



## **USER MANUAL**

Basic fireplace gate BK-2961

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Bramka do kominka basic BK-2961

## **BETRIEBSANLEITUNG**

Einfaches Kamintor BK-2961

## **NÁVOD K OBSLUZE**

Základní krbová vrata BK-2961

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Portail de cheminée de base BK-2961

## **INSTRUCCIONES DE OPERACION**

Puerta de chimenea básica BK-2961

## **ISTRUZIONI OPERATIVE**

Cancello per camino base BK-2961

## **MANUAL DE UTILIZARE**

Poarta semineu de baza BK-2961

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Basic kandalló kapu BK-2961

## **POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA**

Základná krbová brána BK-2961

## **KASUTUSJUHEND**

Põhiline kaminavärav BK-2961

## **VARTOTOJO VADOVAS**

Pagrindiniai židinio vartai BK-2961

## **LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

Pamata kamīna vārti BK-2961

## **ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

Ворота камінні базові BK-2961

## **РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Базов портал за камина BK-2961

## **KORISNIČKI PRIRUČNIK**

Osnovna vrata za kamin BK-2961

## **ANVÄNDARMANUAL**

Grundläggande spisgrind BK-2961

## **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

Βασική πύλη τζακιού BK-2961

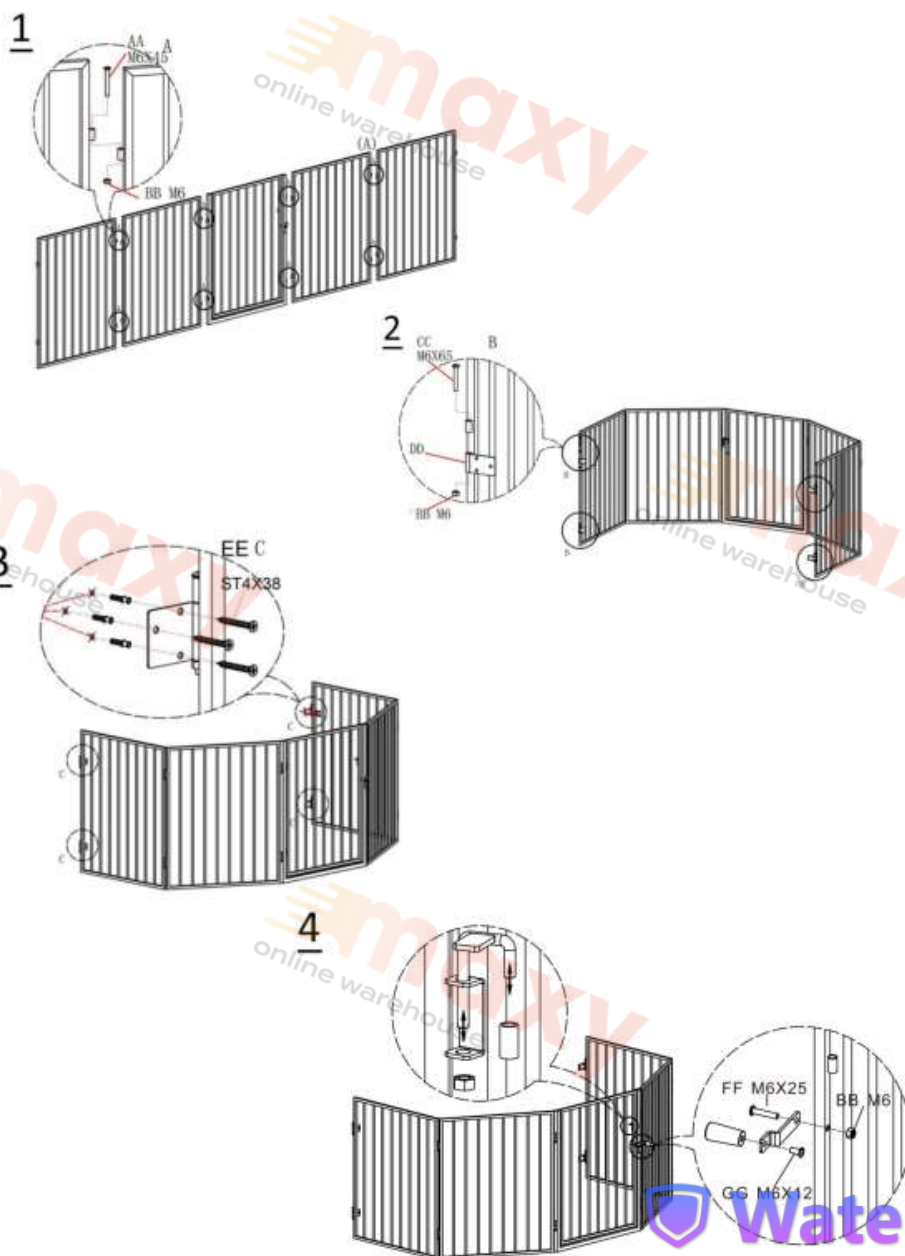
M: 00002961

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /  
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.  
Ul. Hangarowa 15  
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00002961



Watermarkly

EN

**Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!**  
**Before starting to use, please read the following instructions**  
**for the correct use of the product. Please keep these instructions on**  
**future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.**

**Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

**SPECIFICATION:**

- Black colour
- Distance between rungs: 5cm
- Total dimensions: 300/74cm
- Weight: 9kg

**CHARACTERISTIC:**

A fireplace gate will perfectly separate the dangerous place and prevent access to the hot fireplace. It can be easily screwed to the wall using the mounting elements included in the kit. The gate has been designed so that it cannot be opened accidentally. The cover is made of five elements connected by segment hinges, which allows it to be positioned in accordance with the specific nature of the fireplace's construction and individual expectations. The gates are compatible with each other, you can combine, for example, two sets to obtain one larger one.

**INCLUDED:**

- Goal
- 4 side panels
- Fitting elements

**INSTALLATION INSTRUCTIONS:**

1. Fix each part with two screws (AA) through the corresponding holes, secure the screws with two nuts (BB). Tighten securely with a Phillips screwdriver. Repeat this step for (A).
2. Insert the two screws (CC) into the appropriate holes and connect the parts (DD). Secure the bolts with two nuts (BB). Tighten securely with a Phillips screwdriver. Repeat this step for the next page.
3. Attach the fire shield to the wall screws (EE) and cover the screws. Repeat this step for the other side.
4. Attach the handle to the door with screw (FF) and (GG). Secure the bolts with nuts (BB).

**ATTENTION:**

Always check that the gate is closed and complete. - The stability and fit of the goal should be checked regularly during use. - When the gateway is not in use, keep it out of the reach of children.

**PL**

**Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!**  
**Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją**  
**w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na**  
**przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.**

**Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !**

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

**SPECYFIKACJA:**

- Kolor: czarny
- Odległość pomiędzy szczebelkami: 5cm
- Wymiar całkowity: 300/74cm
- Waga: 9kg

**CHARAKTERYSTYKA:**

Bramka do kominka idealnie oddzieli niebezpieczne miejsce i uniemożliwi dostęp do gorącego kominka. Można ją bez problemu przykręcić do ściany przy pomocy elementów montażowych z zestawu. Bramka została tak zaprojektowana by nie było możliwości przypadkowego otwarcia. Osłona wykonana jest z pięciu elementów połączonych zawiasami segmentów, co umożliwia ustawianie jej zgodnie ze specyfiką budowy kominka oraz indywidualnymi oczekiwaniami. Bramki są ze sobą kompatybilne, można łączyć ze sobą np. dwa zestawy w celu otrzymania jednego większego.

**W ZESTAWIE:**

- Bramka
- 4 boczne panele
- elementy montażowe

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**

1. Przymocuj każdą część dwoma śrubami (AA) przez odpowiednie otwory, zabezpiecz śruby dwiema nakrętkami (BB). Mocno dokręć śrubokrętem krzyżakowym. Powtórz ten krok dla (A).
2. Dwie śruby (CC) włóż do odpowiednich otworów i połącz części (DD). Zabezpiecz śruby dwoma nakrętkami (BB). Mocno dokręć śrubokrętem krzyżakowym. Powtórz ten krok dla kolejnej strony.
3. Zamocuj osłonę przeciwpożarową do śrub ściennych (EE), a śruby zakryj. Powtórz ten krok dla drugiej strony.
4. Przymocuj uchwyt do drzwi za pomocą śruby (FF) i (GG). Zabezpiecz śruby nakrętkami (BB).

**UWAGA:**

Zawsze sprawdzaj, czy bramka jest zamknięta i kompletna. - Należy regularnie sprawdzać stabilność i dopasowanie bramki w trakcie użytkowania. - Kiedy bramka nie jest używana, przechowuj poza zasięgiem dzieci.

**DE**

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!  
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen  
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf  
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

**Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!**

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

**SPEZIFIKATION:**

- Schwarze Farbe
- Abstand zwischen den Sprossen: 5 cm
- Gesamtmaße: 300/74cm
- Gewicht: 9kg

**CHARAKTERISTISCH:**

Ein Kamintor trennt den gefährlichen Ort perfekt ab und verhindert den Zugang zum heißen Kamin. Mit den im Bausatz enthaltenen Montageelementen lässt es sich einfach an die Wand schrauben. Das Tor ist so konstruiert, dass es nicht versehentlich geöffnet werden kann. Die Abdeckung besteht aus fünf Elementen, die durch Segmentscharniere verbunden sind, was eine Positionierung entsprechend den Besonderheiten der Kaminkonstruktion und den individuellen Erwartungen ermöglicht. Die Tore sind untereinander kompatibel, Sie können beispielsweise zwei Sets kombinieren, um ein größeres zu erhalten.

**INBEGRIFFEN:**

- Ziel
- 4 Seitenteile
- Passende Elemente

**INSTALLATIONSANLEITUNG:**

1. Befestigen Sie jedes Teil mit zwei Schrauben (AA) durch die entsprechenden Löcher und sichern Sie die Schrauben mit zwei Muttern (BB). Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest anziehen. Wiederholen Sie diesen Schritt für (A).
2. Setzen Sie die beiden Schrauben (CC) in die entsprechenden Löcher ein und verbinden Sie die Teile (DD). Sichern Sie die Schrauben mit zwei Muttern (BB). Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest anziehen. Wiederholen Sie diesen Schritt für die nächste Seite.
3. Befestigen Sie den Brandschutz an den Wandschrauben (EE) und decken Sie die Schrauben ab. Wiederholen Sie diesen Schritt für die andere Seite.
4. Befestigen Sie den Griff mit den Schrauben (FF) und (GG) an der Tür. Sichern Sie die Schrauben mit Muttern (BB).

**AUFMERKSAMKEIT:**

Überprüfen Sie immer, ob das Tor geschlossen und vollständig ist. - Die Stabilität und Passform des Tores sollte während des Gebrauchs regelmäßig überprüft werden. - Wenn das Gateway nicht verwendet wird, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!**  
**Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny**  
**pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte**  
**dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.**

**Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!**

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

**SPECIFIKACE:**

- Černá barva
- Vzdálenost mezi příčkami: 5 cm
- Celkové rozměry: 300/74cm
- Hmotnost: 9 kg

**CHARAKTERISTICKÝ:**

Krbová branka dokonale oddělí nebezpečné místo a zabrání přístupu k rozpálenému krbu. Lze jej snadno přišroubovat ke stěně pomocí montážních prvků, které jsou součástí sady. Brána byla navržena tak, aby nemohla být náhodně otevřena. Kryt je vyroben z pěti prvků spojených segmentovými panty, což umožňuje jeho umístění v souladu se specifickostí konstrukce krbu a individuálním očekáváním. Brány jsou vzájemně kompatibilní, můžete kombinovat např. dvě sady a získat tak jednu větší.

**ZAHRNUTA:**

- Fotbalová branka
- 4 boční panely
- Upevňovací prvky

**INSTRUKCE K INSTALACI:**

1. Upevněte každý díl dvěma šrouby (AA) do příslušných otvorů, šrouby zajistěte dvěma maticemi (BB). Pevně utáhněte křížovým šroubovákem. Opakujte tento krok pro (A).
2. Vložte dva šrouby (CC) do příslušných otvorů a spojte díly (DD). Zajistěte šrouby dvěma maticemi (BB). Pevně utáhněte křížovým šroubovákem. Opakujte tento krok pro další stránku.
3. Připevněte protipožární štít ke sténovým šroubům (EE) a zakryjte šrouby. Opakujte tento krok pro druhou stranu.
4. Připevněte rukojeť ke dveřím pomocí šroubů (FF) a (GG). Zajistěte šrouby maticemi (BB).

**POZORNOST:**

Vždy zkontrolujte, zda je brána zavřená a kompletní. - Stabilita a usazení branky by měla být během používání pravidelně kontrolována. - Pokud bránu nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah dětí.

**FR**

**Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!**  
**Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes**  
**pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur**  
**l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.**

**Important: GARDER POUR L'AVENIR!**

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

**SPÉCIFICATION:**

- Couleur noire
- Distance entre les échelons : 5 cm
- Dimensions totales : 300/74cm
- Poids : 9kg

**CARACTÉRISTIQUE:**

Un portail de cheminée séparera parfaitement l'endroit dangereux et empêchera l'accès au foyer chaud. Il peut être facilement vissé au mur grâce aux éléments de fixation inclus dans le kit. Le portail a été conçu pour qu'il ne puisse pas être ouvert accidentellement. Le couvercle est composé de cinq éléments reliés par des charnières à segments, ce qui permet de le positionner en fonction de la spécificité de la construction du foyer et des attentes de chacun. Les portails sont compatibles entre eux, vous pouvez combiner par exemple deux ensembles pour en obtenir un plus grand.

**INCLUS:**

- But
- 4 panneaux latéraux
- Éléments de montage

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:**

1. Fixez chaque pièce avec deux vis (AA) à travers les trous correspondants, fixez les vis avec deux écrous (BB). Serrez solidement avec un tournevis cruciforme. Répétez cette étape pour (A).
2. Insérez les deux vis (CC) dans les trous appropriés et connectez les pièces (DD). Fixez les boulons avec deux écrous (BB). Serrez solidement avec un tournevis cruciforme. Répétez cette étape pour la page suivante.
3. Fixez le pare-feu aux vis murales (EE) et couvrez les vis. Répétez cette étape pour l'autre côté.
4. Fixez la poignée à la porte avec les vis (FF) et (GG). Fixez les boulons avec des écrous (BB).

**ATTENTION:**

Vérifiez toujours que le portail est fermé et complet. - La stabilité et l'ajustement du but doivent être vérifiés régulièrement pendant l'utilisation. - Lorsque la passerelle n'est pas utilisée, conservez-la hors de portée des enfants.

ES

**Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!**  
**Antes de usar, lea las siguientes instrucciones**  
**para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en**  
**futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.**

**Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!**

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

**ESPECIFICACIÓN:**

- De color negro
- Distancia entre peldaños: 5cm
- Dimensiones totales: 300/74cm
- Peso: 9kg

**CARACTERÍSTICA:**

Una puerta de chimenea separará perfectamente el lugar peligroso e impedirá el acceso a la chimenea caliente. Se puede atornillar fácilmente a la pared mediante los elementos de montaje incluidos en el set. La puerta ha sido diseñada para que no pueda abrirse accidentalmente. La cubierta se compone de cinco elementos conectados por bisagras segmentadas, lo que permite colocarla de acuerdo con la naturaleza específica de la construcción de la chimenea y las expectativas individuales. Las cancelas son compatibles entre sí, puedes combinar, por ejemplo, dos juegos para obtener uno más grande.

**INCLUIDO:**

- Meta
- 4 paneles laterales
- Elementos de montaje

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:**

1. Fije cada pieza con dos tornillos (AA) a través de los orificios correspondientes, asegure los tornillos con dos tuercas (BB). Apriete firmemente con un destornillador Phillips. Repita este paso para (A).
2. Inserte los dos tornillos (CC) en los orificios correspondientes y conecte las piezas (DD). Asegure los pernos con dos tuercas (BB). Apriete firmemente con un destornillador Phillips. Repita este paso para la página siguiente.
3. Fije la protección contra incendios a los tornillos de pared (EE) y cubra los tornillos. Repita este paso para el otro lado.
4. Fije la manija a la puerta con los tornillos (FF) y (GG). Asegure los pernos con tuercas (BB).

**ATENCIÓN:**

Compruebe siempre que la cancela esté cerrada y completa. - Se debe comprobar periódicamente la estabilidad y el ajuste de la portería durante su uso. - Cuando la puerta de enlace no esté en uso, manténgala fuera del alcance de los niños.

# IT

**Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!**

**Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.**

## **Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!**

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

## **SPECIFICA:**

- Colore nero
- Distanza tra i pioli: 5 cm
- Dimensioni totali: 300/74 cm
- Peso: 9kg

## **CARATTERISTICA:**

Un cancello per camino separerà perfettamente il luogo pericoloso e impedirà l'accesso al caminetto caldo. Può essere facilmente avvitato alla parete utilizzando gli elementi di montaggio inclusi nel set. Il cancello è stato progettato in modo che non possa essere aperto accidentalmente. La copertura è composta da cinque elementi collegati da cerniere a segmenti, che ne consentono il posizionamento in base alla specificità della struttura del caminetto e alle aspettative individuali. I cancelli sono compatibili tra loro, è possibile abbinare ad esempio due set per ottenerne uno più grande.

## **INCLUSO:**

- Obiettivo
- 4 pannelli laterali
- Elementi di raccordo

## **ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE:**

1. Fissare ciascuna parte con due viti (AA) attraverso i fori corrispondenti, fissare le viti con due dadi (BB). Stringere saldamente con un cacciavite Phillips. Ripetere questo passaggio per (A).
2. Inserire le due viti (CC) negli appositi fori e collegare le parti (DD). Fissare i bulloni con due dadi (BB). Stringere saldamente con un cacciavite Phillips. Ripetere questo passaggio per la pagina successiva.
3. Fissare la protezione antincendio alle viti a muro (EE) e coprire le viti. Ripeti questo passaggio per l'altro lato.
4. Fissare la maniglia alla porta con la vite (FF) e (GG). Fissare i bulloni con i dadi (BB).

## **ATTENZIONE:**

Controllare sempre che il cancello sia chiuso e completo. - La stabilità e l'adattamento della porta devono essere controllati regolarmente durante l'uso. - Quando il gateway non viene utilizzato, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

**RO**

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!**  
**Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni**  
**pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni**  
**viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

**Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!**

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

**SPECIFICAȚIE:**

- Culoare neagra
- Distanța dintre trepte: 5 cm
- Dimensiuni totale: 300/74cm
- Greutate: 9 kg

**CARACTERISTICĂ:**

O poartă de șemineu va separa perfect locul periculos și va împiedica accesul la șemineul fierbinte. Poate fi înșurubat cu ușurință pe perete folosind elementele de montare incluse în set. Poarta a fost proiectată astfel încât să nu poată fi deschisă accidental. Capacul este alcătuit din cinci elemente conectate prin balamale segmente, ceea ce îi permite să fie poziționat în conformitate cu natura specifică a construcției șemineului și așteptările individuale. Porțile sunt compatibile între ele, puteți combina, de exemplu, două seturi pentru a obține unul mai mare.

**INCLUS:**

- Poartă
- 4 panouri laterale
- Elemente de montare

**INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:**

1. Fixați fiecare parte cu două șuruburi (AA) prin orificiile corespunzătoare, fixați șuruburile cu două piulițe (BB). Strângeți bine cu o șurubelniță Phillips. Repetați acest pas pentru (A).
2. Introduceți cele două șuruburi (CC) în orificiile corespunzătoare și conectați piesele (DD). Fixați șuruburile cu două piulițe (BB). Strângeți bine cu o șurubelniță Phillips. Repetați acest pas pentru pagina următoare.
3. Atașați scutul împotriva incendiului la șuruburile de perete (EE) și acoperiți șuruburile. Repetați acest pas pentru cealaltă parte.
4. Atașați mânerul la ușă cu șurubul (FF) și (GG). Fixați șuruburile cu piulițe (BB).

**ATENȚIE:**

Verificați întotdeauna dacă poarta este închisă și completă. - Stabilitatea și potrivirea obiectivului trebuie verificate în mod regulat în timpul utilizării. - Când poarta de acces nu este utilizată, nu o lăsați la îndemâna copiilor.

**HU**

**Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!**  
**A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat**  
**a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat**  
**és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

**Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!**

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

**LEÍRÁS:**

- Fekete szín
- Lépcsők közötti távolság: 5 cm
- Teljes méretek: 300/74cm
- Súly: 9 kg

**JELLEGZETES:**

Egy kandallókapu tökéletesen elválasztja a veszélyes helyet és megakadályozza a hozzáférést a forró kandallóhoz. A készletben található rögzítőelemek segítségével egyszerűen a falra csavarozható. A kaput úgy alakították ki, hogy véletlenül ne tudjon kinyitni. A burkolat öt, szegmenspántokkal összekapcsolt elemből épül fel, ami lehetővé teszi a kandallószerkezet sajátosságainak és az egyéni elvárásoknak megfelelő elhelyezést. A kapuk kompatibilisek egymással, például két garnitúra kombinálásával kaphatunk egy nagyobbat.

**BELEÉRTVE:**

- Gól
- 4 oldalsó panel
- Szerelvényelemek

**TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:**

1. Rögzítse az egyes részeket két csavarral (AA) a megfelelő lyukakon keresztül, majd rögzítse a csavarokat két anyával (BB). Biztonságosan húzza meg egy Phillips csavarhúzóval. Ismétlje meg ezt a lépést (A).
2. Helyezze be a két csavart (CC) a megfelelő lyukakba, és csatlakoztassa az alkatrészeket (DD). Rögzítse a csavarokat két anyával (BB). Biztonságosan húzza meg egy Phillips csavarhúzóval. Ismétlje meg ezt a lépést a következő oldalon.
3. Rögzítse a tűzvédőt a fali csavarokhoz (EE), és fedje le a csavarokat. Ismétlje meg ezt a lépést a másik oldalon.
4. Rögzítse a kilincset az ajtóhoz csavarral (FF) és (GG). Rögzítse a csavarokat anyákkal (BB).

**FIGYELEM:**

Mindig ellenőrizze, hogy a kapu zárva van-e és teljes-e. - Használat közben rendszeresen ellenőrizni kell a kapu stabilitását és illeszkedését. - Amikor az átjáró nincs használatban, tartsa gyermekektől távol.

**SK**

**Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!**  
**Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny**  
**pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny**  
**a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

**Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!**

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

**ŠPECIFIKÁCIA:**

- Čierna farba
- Vzdialenosť medzi priečkami: 5 cm
- Celkové rozmery: 300/74cm
- Hmotnosť: 9 kg

**CHARAKTERISTIKA:**

Krbová brána dokonale oddelí nebezpečné miesto a zabráni prístupu k horúcemu krbu. Dá sa ľahko priskrutkovať na stenu pomocou montážnych prvkov, ktoré sú súčasťou súpravy. Brána je navrhnutá tak, aby sa nemohla náhodne otvoriť. Kryt je vyrobený z piatich prvkov spojených segmentovými pántmi, čo umožňuje jeho umiestnenie v súlade so špecifickosťou konštrukcie krbu a individuálnymi očakávaniami. Brány sú navzájom kompatibilné, môžete kombinovať napríklad dve sady a získať tak jednu väčšiu.

**V cene:**

- Cieľ
- 4 bočné panely
- Upevňovacie prvky

**NÁVOD NA INŠTALÁCIU:**

1. Upevnite každú časť dvoma skrutkami (AA) cez príslušné otvory, skrutky zaistite dvoma maticami (BB). Pevne utiahnite krížovým skrutkovačom. Opakujte tento krok pre (A).
2. Vložte dve skrutky (CC) do príslušných otvorov a spojte diely (DD). Zaistite skrutky dvoma maticami (BB). Pevne utiahnite krížovým skrutkovačom. Opakujte tento krok pre ďalšiu stránku.
3. Pripevnite protipožiarny štít k nástenným skrutkám (EE) a zakryte ich. Opakujte tento krok pre druhú stranu.
4. Pripevnite rukoväť k dverám pomocou skrutky (FF) a (GG). Zaistite skrutky maticami (BB).

**POZOR:**

Vždy skontrolujte, či je brána zatvorená a kompletná. - Stabilita a prispôsobenie bránky by sa mala počas používania pravidelne kontrolovať. - Keď sa brána nepoužíva, uchovávajte ju mimo dosahu detí.

# ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!**  
**Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid**  
**toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal**  
**ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

**Tähtis: hoidke tulevikuks!**

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

**SPETSIFIKATSIOON:**

- Must värv
- Pulkade vaheline kaugus: 5 cm
- Üldmõõdud: 300/74cm
- kaal: 9 kg

**KARAKTERISTIK:**

Kaminavärv eraldab suurepäraselt ohtliku koha ja takistab juurdepääsu kuumale kaminale. Seda saab hõlpsasti seinale külge kruvida, kasutades komplekti kuuluvaid kinnituselemente. Värv on konstrueeritud nii, et seda ei saaks kogemata avada. Kate on valmistatud viiest segmenthingedega ühendatud elemendist, mis võimaldab seda paigutada vastavalt kamina konstruktsiooni eripärale ja individuaalsetele ootustele. Värvad on omavahel ühilduvad, saab kombineerida näiteks kahte komplekti, et saada üks suurem.

**KAASA:**

- Värv
- 4 külgpaneeli
- Kinnituselemendid

**PAIGALDUSJUHISED:**

1. Kinnitage iga osa kahe kruviga (AA) läbi vastavate aukude, kinnitage kruvid kahe mutriga (BB). Pingutage kindlalt Phillipsi kruvikeerajaga. Korrake seda sammu (A) jaoks.
2. Sisestage kaks kruvi (CC) vastavatesse aukudesse ja ühendage osad (DD). Kinnitage poldid kahe mutriga (BB). Pingutage kindlalt Phillipsi kruvikeerajaga. Korrake seda sammu järgmise lehe jaoks.
3. Kinnitage tulekaitse seinakruvidele (EE) ja katke kruvid. Korrake seda sammu teise poole jaoks.
4. Kinnitage käepide kruvidega (FF) ja (GG) ukse külge. Kinnitage poldid mutritega (BB).

**TÄHELEPANU:**

- Kontrollige alati, et värv oleks suletud ja komplektne. - Värava stabiilsust ja sobivust tuleks kasutamise ajal regulaarselt kontrollida.
- Kui lüüsi ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

**LT**

**Ponios ir ponai, ačiū, kad išigijote mūsų produktą!**  
**Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas**  
**už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas**  
**laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

**Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!**

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

**SPECIFIKACIJA:**

- Juoda spalva
- Atstumas tarp laiptelių: 5 cm
- Bendri matmenys: 300/74cm
- Svoris: 9 kg

**CHARAKTERISTIKA:**

Židinio vartai puikiai atskirs pavojingą vietą ir neleis prieiti prie įkaitusio židinio. Jis gali būti lengvai prisukamas prie sienos naudojant komplekte esančius tvirtinimo elementus. Vartai suprojektuoti taip, kad jų nebūtų galima atsitiktinai atidaryti. Dangtis pagamintas iš penkių elementų, sujungtų segmentiniais vyriais, todėl ją galima išdėstyti atsižvelgiant į židinio konstrukcijos specifiką ir individualius lūkesčius. Vartai yra suderinami vienas su kitu, galite derinti, pavyzdžiui, du komplektus, kad gautumėte vieną didesnę.

**ĮSKAITANT:**

- Įvartis
- 4 šoninės plokštės
- Tvirtinimo elementai

**MONTAVIMO INSTRUKCIJOS:**

1. Pritvirtinkite kiekvieną dalį dviem varžtais (AA) per atitinkamas skylutes, varžtus pritvirtinkite dviem veržlėmis (BB). Tvirtai priveržkite Phillips atsuktuvu. Pakartokite šį veiksmą (A).
2. Įkiškite du varžtus (CC) į atitinkamas skylutes ir sujunkite dalis (DD). Pritvirtinkite varžtus dviem veržlėmis (BB). Tvirtai priveržkite Phillips atsuktuvu. Pakartokite šį veiksmą kitam puslapiui.
3. Pritvirtinkite priešgaisrinį skydą prie sieninių varžtų (EE) ir uždenkite varžtus. Pakartokite šį veiksmą kitai pusei.
4. Pritvirtinkite rankeną prie durų varžtais (FF) ir (GG). Pritvirtinkite varžtus veržlėmis (BB).

**DĖMESIO:**

Visada patikrinkite, ar vartai yra uždaryti ir sukomplektuoti. - Naudojant vartų stabilumą ir tinkamumą reikia reguliariai tikrinti. - Kai vartai nenaudojami, laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.

**LV**

**Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!**  
**Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas**  
**par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus**  
**un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.**

**Svarīgi: Ietaupiet nākotni!**

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

**SPECIFIKĀCIJA:**

- Melna krāsa
- Attālums starp pakāpieniem: 5 cm
- Kopējie izmēri: 300/74cm
- Svars: 9 kg

**RAKSTUROJUMS:**

Kamīna vārti lieliski atdalīs bīstamo vietu un neļaus piekļūt karstajam kamīnam. To var viegli pieskrūvēt pie sienas, izmantojot komplektā iekļautos montāžas elementus. Vārti ir veidoti tā, lai tos nevarētu nejauši atvērt. Pārsegs ir izgatavots no pieciem elementiem, kas savienoti ar segmenta engčēm, kas ļauj to novietot atbilstoši kamīna konstrukcijas specifikai un individuālajām vēlmēm. Vārti ir savietojami savā starpā, var apvienot, piemēram, divus komplektus, lai iegūtu vienu lielāku.

**IEKĻAUTS:**

- Mērķis
- 4 sānu paneļi
- Stiprinājuma elementi

**UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS:**

1. Piestipriniet katru daļu ar divām skrūvēm (AA) caur atbilstošajiem caurumiem, nostipriniet skrūves ar diviem uzgriežņiem (BB). Droši pievelciet ar Phillips skrūvgriezi. Atkārtojiet šo darbību ar (A).
2. Ievietojiet abas skrūves (CC) atbilstošajos caurumos un pievienojiet detaļas (DD). Nostipriniet skrūves ar diviem uzgriežņiem (BB). Droši pievelciet ar Phillips skrūvgriezi. Atkārtojiet šo darbību nākamajai lapai.
3. Pievienojiet ugunsdrošības vairogu pie sienas skrūvēm (EE) un nosedziet skrūves. Atkārtojiet šo darbību otrai pusei.
4. Piestipriniet rokturi pie durvīm ar skrūvēm (FF) un (GG). Nostipriniet skrūves ar uzgriežņiem (BB).

**UZMANĪBU:**

Vienmēr pārbaudiet, vai vārti ir aizvērti un pabeigti. - Lietošanas laikā regulāri jāpārbauda vārtu stabilitāte un piemērotība. - Kad vārteja netiek lietota, glabāiet to bērniem nepieejamā vietā.

**UK**

**Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!**  
**Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції**  
**для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій**  
**і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.**

**Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!**

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

**СПЕЦИФІКАЦІЯ:**

- Чорний колір
- Відстань між щаблями: 5 см
- Загальні розміри: 300/74 см
- Вага: 9 кг

**ХАРАКТЕРИСТИКА:**

Камінна хвіртка відмінно відокремить небезпечне місце і завадить доступу до розпеченого каміна. Його можна легко прикрутити до стіни за допомогою монтажних елементів, що входять в комплект. Ворота розроблені таким чином, що їх неможливо відкрити випадково. Кришка складається з п'яти елементів, з'єднаних сегментними петлями, що дозволяє розташувати її відповідно до специфіки конструкції каміна та індивідуальних очікувань. Ворота сумісні між собою, можна об'єднати, наприклад, два комплекти, щоб отримати один більший.

**ВКЛЮЧЕНО:**

- Гол
- 4 бічні панелі
- Фурнітурні елементи

**ІНСТРУКЦІЇ З ІНСТАЛЯЦІЇ:**

1. Закріпіть кожну частину двома гвинтами (AA) через відповідні отвори, закріпіть гвинти двома гайками (BB). Надійно затягніть хрестоподібною викруткою. Повторіть цей крок для (A).
2. Вставте два гвинти (CC) у відповідні отвори та з'єднайте частини (DD). Закріпіть болти двома гайками (BB). Надійно затягніть хрестоподібною викруткою. Повторіть цей крок для наступної сторінки.
3. Прикріпіть протипожежний щит до стінних гвинтів (EE) і закрийте гвинти. Повторіть цей крок для іншої сторони.
4. Прикріпіть ручку до дверей гвинтами (FF) і (GG). Закріпіть болти гайками (BB).

**УВАГА:**

Завжди перевіряйте, чи ворота закриті та повні. - Стійкість і посадку воріт слід регулярно перевіряти під час використання. - Коли шлюз не використовується, тримайте його в недоступному для дітей місці.

**BG**

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба  
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено  
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

**Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ:**

- Черен цвят
- Разстояние между стъпалата: 5см
- Общи размери: 300/74см
- Тегло: 9 кг

**ХАРАКТЕРИСТИКА:**

Портата за камина идеално ще отдели опасното място и ще предотврати достъпа до горещата камина. Може лесно да се завинти към стената с помощта на монтажните елементи, включени в комплекта. Портата е проектирана така, че да не може да се отвори случайно. Капакът е изграден от пет елемента, свързани със сегментни панти, което позволява позиционирането му в съответствие със спецификата на конструкцията на камината и индивидуалните очаквания. Портите са съвместими една с друга, можете да комбинирате например два комплекта, за да получите един по-голям.

**ВКЛЮЧЕНО:**

- Цел
- 4 странични панела
- Обковни елементи

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ:**

1. Фиксирайте всяка част с два винта (AA) през съответните отвори, закрепете винтовете с две гайки (BB). Затегнете здраво с кръстата отвертка. Повторете тази стъпка за (A).
2. Поставете двата винта (CC) в съответните отвори и свържете частите (DD). Закрепете болтовете с две гайки (BB). Затегнете здраво с кръстата отвертка. Повторете тази стъпка за следващата страница.
3. Прикрепете противопожарния щит към винтовете на стената (EE) и покрийте винтовете. Повторете тази стъпка за другата страна.
4. Прикрепете дръжката към вратата с винтове (FF) и (GG). Закрепете болтовете с гайки (BB).

**ВНИМАНИЕ:**

Винаги проверявайте дали портата е затворена и пълна. - Стабилността и прилягането на вратата трябва да се проверяват редовно по време на употреба. - Когато шлюзът не се използва, дръжте го далеч от деца.

**Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!**

**Prije uporabe pročitajte sljedeće upute**

**za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik  
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.**

**Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!**

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

**SPECIFIKACIJA:**

- Crna boja
- Razmak između prečki: 5 cm
- Ukupne dimenzije: 300/74cm
- Težina: 9 kg

**KARAKTERISTIKA:**

Vrata za kamin savršeno će odvojiti opasno mjesto i spriječiti pristup vrelom kaminu. Lako se pričvrsti na zid pomoću montažnih elemenata uključenih u set. Vrata su dizajnirana tako da se ne mogu slučajno otvoriti. Poklopac se sastoji od pet elemenata povezanih segmentnim šarkama, što omogućuje njegovo pozicioniranje u skladu sa specifičnostima konstrukcije kamina i individualnim očekivanjima. Vrata su međusobno kompatibilna, možete kombinirati npr. dva seta da dobijete jedan veći.

**UKLJUČENO:**

- Gol
- 4 bočne stranice
- Montažni elementi

**UPUTE ZA MONTAŽU:**

1. Pričvrstite svaki dio s dva vijka (AA) kroz odgovarajuće rupe, pričvrstite vijke s dvije matice (BB). Čvrsto zategnite križnim odvijačem. Ponovite ovaj korak za (A).
2. Umetnite dva vijka (CC) u odgovarajuće rupe i spojite dijelove (DD). Pričvrstite vijke s dvije matice (BB). Čvrsto zategnite križnim odvijačem. Ponovite ovaj korak za sljedeću stranicu.
3. Pričvrstite protupožarni štít na zidne vijke (EE) i pokrijte vijke. Ponovite ovaj korak za drugu stranu.
4. Pričvrstite kvaku na vrata pomoću vijaka (FF) i (GG). Pričvrstite vijke maticama (BB).

**PAŽNJA:**

Uvijek provjerite jesu li vrata zatvorena i potpuna. - Stabilnost i pristajanje gola treba redovito provjeravati tijekom uporabe. - Kad pristupnik nije u uporabi, držite ga izvan dohvata djece.

**SV**

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!  
Läs följande instruktioner före användning  
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på  
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

**Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!**

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

**SPECIFIKATION:**

- Svart färg
- Avstånd mellan stegpinnarna: 5 cm
- Totala mått: 300/74cm
- Vikt: 9 kg

**KARAKTERISTISK:**

En öppen spisgrind kommer perfekt att separera den farliga platsen och förhindra tillgång till den varma eldstaden. Den kan enkelt skruvas fast på väggen med hjälp av monteringselementen som ingår i setet. Porten har utformats så att den inte kan öppnas av misstag. Kåpan är gjord av fem element förbundna med segmentgångjärn, vilket gör att den kan placeras i enlighet med specificiteten hos eldstadens struktur och individuella förväntningar. Grindarna är kompatibla med varandra, du kan kombinera till exempel två set för att få en större.

**INGÅR:**

- Mål
- 4 sidopaneler
- Monteringselement

**INSTALLATIONS INSTRUKTIONER:**

1. Fäst varje del med två skruvar (AA) genom motsvarande hål, fäst skruvarna med två muttrar (BB). Dra åt ordentligt med en stjärnskruvmejsel. Upprepa detta steg för (A).
2. Sätt i de två skruvarna (CC) i lämpliga hål och anslut delarna (DD). Fäst bultarna med två muttrar (BB). Dra åt ordentligt med en stjärnskruvmejsel. Upprepa detta steg för nästa sida.
3. Fäst brandskyddet på väggskruvarna (EE) och täck skruvarna. Upprepa detta steg för den andra sidan.
4. Fäst handtaget på dörren med skruven (FF) och (GG). Fäst bultarna med muttrar (BB).

**UPPMÄRKSAMHET:**

Kontrollera alltid att porten är stängd och komplett. - Målets stabilitet och passform bör kontrolleras regelbundet under användning. - När gatewayen inte används, förvara den utom räckhåll för barn.

**EL**

**Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!**  
**Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση**  
**για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό**  
**στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη**  
**ζωή ή την υγεία.**

**Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!**

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

**ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:**

- Μαύρο χρώμα
- Απόσταση μεταξύ σκαλοπατιών: 5 cm
- Συνολικές διαστάσεις: 300/74cm
- Βάρος: 9 κιλά

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:**

Μια πύλη τζακιού θα διαχωρίσει τέλεια το επικίνδυνο μέρος και θα εμποδίσει την πρόσβαση στο ζεστό τζάκι. Μπορεί να βιδωθεί εύκολα στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα στοιχεία στερέωσης που περιλαμβάνονται στο κιτ. Η πύλη έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην μπορεί να ανοίξει κατά λάθος. Το κάλυμμα αποτελείται από πέντε στοιχεία που συνδέονται με μεντεσέδες τμήματος, γεγονός που του επιτρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με την ιδιαιτερότητα της δομής του τζακιού και τις ατομικές προσδοκίες. Οι πύλες είναι συμβατές μεταξύ τους, μπορείτε να συνδυάσετε, για παράδειγμα, δύο σετ για να αποκτήσετε ένα μεγαλύτερο.

**ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:**

- Στόχος
- 4 πλαϊνά πάνελ
- Στοιχεία τοποθέτησης

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:**

1. Στερεώστε κάθε μέρος με δύο βίδες (AA) μέσα από τις αντίστοιχες οπές, στερεώστε τις βίδες με δύο παξιμάδια (BB). Σφίξτε καλά με ένα κατσαβίδι Phillips. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για το (A).
2. Εισαγάγετε τις δύο βίδες (CC) στις κατάλληλες οπές και συνδέστε τα εξαρτήματα (DD). Στερεώστε τα μπουλόνια με δύο παξιμάδια (BB). Σφίξτε καλά με ένα κατσαβίδι Phillips. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για την επόμενη σελίδα.
3. Στερεώστε την πυροπροστασία στις βίδες τοίχου (EE) και καλύψτε τις βίδες. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για την άλλη πλευρά.
4. Στερεώστε τη λαβή στην πόρτα με βίδες (FF) και (GG). Στερεώστε τα μπουλόνια με παξιμάδια (BB).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Ελέγχετε πάντα ότι η πύλη είναι κλειστή και πλήρης. - Η σταθερότητα και η εφαρμογή του στόχου πρέπει να ελέγχονται τακτικά κατά τη χρήση. - Όταν η πύλη δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την μακριά από παιδιά.